

Rassegna Internazionale di Arpa Celtica

3-6 Settembre 2009

Programma di **Workshop e Conferenze**

Giovedì 3 **Enrico Euron e Vincenzo Zitello** (Italia)

Venerdì 4 **Myrdhin** (Bretagna)

Sabato 5 **Jochen Vogel** (Germania)

Domenica 6 **Performance di arpisti internazionali**

nei suggestivi ambienti della Sacra di San Michele



Sacra di San Michele

Sant'Ambrogio di Torino (TO)

Workshop e Conferenze si terranno il mattino e il pomeriggio.
Le Conferenze sono a ingresso gratuito. I Workshop sono a pagamento.

Organizzazione workshop



Con la collaborazione di



Col patrocinio di



Gemellato con



Responsabile artistico della Rassegna: **Enrico Euron**

info: www.celticharpfestival.com

tel. +39 011 23413523 - +39 011 23416460 - e-mail: info@celticharpfestival.com

Conferenze Ingresso libero

Giovedì 3 settembre ore 14:00 - 16:00

Enrico Euron e Vincenzo Zitello (Italia)



La musica come coscienza storica dell'Irlanda: un viaggio nelle melodie che diventano memoria.
I canti dell'insurrezione: quando la musica diventa cronaca.
I canti dell'esilio: fra nostalgia e nuovi orizzonti.
Aisling: una metafora dell'Irlanda ferita.



L'arpa celtica nel mondo contemporaneo: utilizzo e scopo.
Variazioni e nuova creatività: nuovi territori sonori. Differenze tra gli strumenti tradizionali e i nuovi.
Conservazione e tradizione vivente: interpretare la tradizione gaelica. Il nuovo e l'antico.
Creatività: creazione del repertorio. Identità del gusto e riscoperta della propria attrazione sonora.
La coscienza di suonare uno strumento antico: domande su motivazioni comuni ed esperienze.

Domenica 6 settembre ore 15:00 - 16:30

Enrico Euron (Italia)



L'arpa celtica oggi: identità nascosta di uno strumento.
La rinascita dell'arpa celtica: un possibile percorso di studio.
Quale repertorio: attualizzare la tradizione.
Fra modernità e filologia: il musicista si scopre co-autore.

Workshop Su prenotazione



Giovedì 3 settembre ore 16:00 - 18:00

Enrico Euron (Italia)

"La riscoperta di un inedito: the Bardic Museum, by Edward Jones, 1802".
L'arpista gallese Edward Jones riunì, in tre volumi, la summa della letteratura arpistica e poetica del Galles. Questo lavoro, mai pubblicato dopo la sua prima redazione, è una miniera di melodie suggestive e sconosciute. Nel workshop, adatto sia a principianti sia a musicisti esperti, si conosce l'opera nel suo insieme e si affronta lo studio di uno dei brani in essa contenuti.



Venerdì 4 settembre ore 10:00 - 12:00 e 14:30 - 16:30

Myrdhin (Bretagna)

dalle 16:30 alle 18:00 Esercitazioni con il docente

Un'opportunità per esplorare stili e ritmi bretoni, per lo più danze in cerchio (andro e hanter-dro). Il workshop verterà sul repertorio delle danze con il proprio accompagnamento vocale, sulle tecniche d'improvvisazione e su come creare nuova musica con l'Arpa Celtica. Il corso utilizzerà il metodo aureo, con spartiti musicali che saranno disponibili alla fine della giornata.



Sabato 5 settembre ore 10:00 - 12:00 e 14:30 - 16:30

Jochen Vogel (Germania)

dalle 16:30 alle 18:00 Esercitazioni con il docente

Un'occasione per conoscere uno dei pionieri che ha fatto rivivere l'antica arpa irlandese a corde metalliche (cláirseach), uno strumento estinto da almeno 200 anni e che negli ultimi quarant'anni ha visto un'inaspettata rinascita. A differenza degli altri arpisti, che suonano arpe a corde metalliche, si concentra meno sul repertorio storico ma prova a dare all'antico strumento un'impostazione moderna. Il corso permette di conoscere la tecnica moderna sviluppata su un antico strumento.

I musicisti

ENRICO EURON

Enrico Euron si è diplomato in Organo e in Composizione Organistica al Conservatorio di Torino. Dopo essersi specializzato in Musica Medioevale ha studiato le tecniche tradizionali dell'arpa celtica in Bretagna, Irlanda, Scozia. Vincitore di concorsi internazionali, concertista, insegnante, si dedica alla ricerca e alla divulgazione della musica antica irlandese per arpa. Ha inciso otto CD di cui cinque con il gruppo Tùatha Dé Danann, da lui fondato e diretto. È in uscita a settembre il suo nuovo CD da solista, "...So Magic". È autore di numerosi studi e contributi alla ricerca musicologica sulla musica antica delle aree celtiche e di vari libri dedicati alla storia, alle leggende e alla didattica dell'arpa celtica. Autore dell'unico Metodo per Arpa Celtica in Italia, tiene seminari e stage per varie istituzioni, italiane e straniere. Ha suonato con i maggiori esecutori italiani e stranieri di Arpa Celtica ed è stato invitato come arpista ospite nelle tournèes italiane del 2003 e del 2004 del gruppo irlandese The Chieftains.

<http://www.enricoeuron.com>

MYRDHIN

Nato in una famiglia proveniente dalla Cornovaglia è uno degli artefici della rinascita dell'arpa celtica in Bretagna. Ha dedicato quasi tutte le sue composizioni alla tradizione bretona, con l'aggiunta dei sitar indiani e con gli strumenti classici come organo e violoncello. I suoi temi sono spesso ispirati alla mitologia. Dagli anni '70 ottiene successi sia da solo che con il trio An Delen Dir, in Francia (nel 2002 è stato nominato dal Ministero della Cultura *Chervalier des Arts et des Lettres*) e all'estero, tanto da essere stato invitato agli studios Real World da Peter Gabriel per collaborare con il gruppo senegalese Baaba Maal ed essere candidato al Grammy con Afrocelt. La sua voglia di sperimentare lo porta anche a collaborare con Dulce Pontes, Sinead O'Connor, Pascal Lamour.

<http://www.harpenciel.com>

JOCHEN VOGEL

Conosciuto per il suo particolare ed espressivo stile musicale, Jochen Vogel ha un approccio all'arpa celtica innovativo e moderno. Ama esplorare nuovi suoni utilizzando tecniche spesso mutuata da altri strumenti (blade changing, muffling, note bending, uso del vibrato) con le quali ha sviluppato un personale linguaggio musicale che usa sia nella musica strumentale che nelle canzoni. Ha lavorato con nomi illustri come Tato Gomez, Charlie Mariano, Thijs van Leer e la rock band Fischer Z. Le sue ultime collaborazioni includono John Kelly e Maite Itoiz e Corrina Hewat's "Harp Heaven".

<http://www.jochen-vogel.de>

VINCENZO ZITELLO

Vincenzo Zitello, compositore concertista, inizia giovanissimo lo studio della musica suonando flauto traverso e viola. Primo divulgatore e pioniere dell'arpa celtica in Italia, dal 1976 si dedica al suo studio frequentando stage di cultura e musica bretoni, tenuti al "Ti Kendal'h" con Dominig Bouchaud e Mariannig Larc'hantec.

Nel 1980 si perfeziona con Alan Stivell in arpa bardica e canto.

Nel 1985 forma il duo "ASCIARA" elaborando un brano tradizionale irlandese, cantato in gaelico, vincendo la "Vela D'Argento" a Riva Del Garda. Dal 1987 ad oggi ha pubblicato sette album, l'ultimo dei quali, Atlas, è venduto in tutto il mondo da Apple iTunes Store.

<http://www.vincenzozitello.it>

SCHEDA DI ADESIONE AL **WORKSHOP**

COGNOME	NOME
NATO/A A	IL
INDIRIZZO	
TELEFONO	CELLULARE
E-MAIL	WEB-SITE

LIVELLO DI PREPARAZIONE

- Novice** (nessuna conoscenza teorico-pratica dell'Arpa Celtica)
- Beginner level** (fino a un anno di studio, conoscenza di base della tecnica dell'Arpa Celtica)
- Intermediate level** (fino a 3 anni di studio, discrete conoscenze di tecnica e repertorio dell'Arpa Celtica)
- Advanced level** (oltre 3 anni di studio - tecnica a livello semi-professionale o professionale dell'Arpa Celtica)
- Specificare eventuali altri studi musicali (anche arpa classica)

- | | |
|---|-----------------|
| <input type="checkbox"/> Possiedo un'arpa/ho la possibilità di portare con me un'arpa | Numero di corde |
| <input type="checkbox"/> Non possiedo un'arpa, ma usufruirò di un'arpa che ho prenotato presso Salvi Harps (si vedano istruzioni sottostanti) | |
| <input type="checkbox"/> Parteciperò come uditore | |

Il conferimento dei dati è facoltativo; l'eventuale mancato conferimento dei dati e del consenso al loro trattamento comporterà l'impossibilità di effettuare l'iscrizione al workshop. Ai sensi del D.L. n. 196/2003, è garantito comunque il diritto di accedere ai propri dati chiedendone la correzione, l'integrazione e, ricorrendone gli estremi, la cancellazione in blocco.

Sarò presente nei giorni *(Barrare le caselle interessate e calcolare il totale)*

Giovedì 3 settembre	<input type="checkbox"/> Allievo (30,00 €)	<input type="checkbox"/> Associato* (25,00 €)	<input type="checkbox"/> Uditore (10,00 €)
Venerdì 4 settembre	<input type="checkbox"/> Allievo (60,00 €)	<input type="checkbox"/> Associato* (50,00 €)	<input type="checkbox"/> Uditore (20,00 €)
Sabato 5 settembre	<input type="checkbox"/> Allievo (60,00 €)	<input type="checkbox"/> Associato* (50,00 €)	<input type="checkbox"/> Uditore (20,00 €)
Totale			

DATA FIRMA

Inviare la presente scheda, debitamente compilata, via fax al numero 011/09652268 o via e-mail a: workshop@celticharfestival.com allegando ricevuta del versamento della caparra

Contributo alle spese per il workshop:

Uditori: 10,00 € giovedì, 20,00 € venerdì, 20,00 € sabato.

Il costo è comprensivo dei concerti nelle serate di giovedì, venerdì e sabato e visita notturna alla Sacra di San Michele e visita inedita alla Sacra il sabato.

Allievi: 30,00 € giovedì, 60,00 € venerdì, 60,00 € sabato.

***Associati a Mosaico Musicale:** 25,00 € giovedì, 50,00 € venerdì, 50,00 € sabato.

Per Allievi e Associati il costo è comprensivo del materiale didattico, dell'arpa (se prenotata), dei concerti nelle serate di giovedì, venerdì e sabato, visita notturna alla Sacra di San Michele, visita inedita alla Sacra il sabato. Per i partecipanti in tutti i giorni è gratuito l'accesso alle performances della domenica (mattina e pomeriggio - *programma in fase di definizione*) e gli Associati avranno anche diritto ad uno sconto del 5% su tutti i prodotti del bookshop.

La **prenotazione** e il **pagamento** di 20,00 € (allievi e associati) o di 10,00 € (uditori) come caparra, vanno effettuati entro il **20 agosto 2009**. La disdetta è possibile entro il 30 agosto 2009, con restituzione dell'80% della somma versata.

Nel caso in cui la disdetta pervenga dopo le 24 del 30 agosto, sarà trattenuto il 60% come indennizzo e restituito il 40% dell'acconto. Il **saldo** dovrà avvenire entro il **30 agosto 2009**.

Dati per l'accredito:

- **Mediante bonifico bancario** intestato a MOSAICO MUSICALE Poste italiane IBAN: IT14 T076 0101 0000 0009 5469 896
- **Mediante versamento su c/c postale** n° 95469896 intestato a MOSAICO MUSICALE

Per prenotazione arpe: chi non possiede un'arpa può prenotarla, gratuitamente, presso SALVI HARPS N.S.M. S.p.A.

Via Rossana, 7 - 12026, Piasco (CN) - Tel +39 0175 270.511 - Fax +39 0175 270.512 - info@salviharps.com - www.salviharps.com

Pernottamento: Info Alberghi: ALTERNATIVE LONTANE di Chiara Larese - Tel. +39 011 935.25.47 - info@alternativelontane.it

LIBERATORIA PER L'UTILIZZO DELLE IMMAGINI

Da compilarsi a cura di persona di maggiore età o, se minore, di chi esercita la patria potestà (es. i genitori).

Il/la sottoscritto/a (nome e cognome del soggetto ripreso o del genitore, se minore),
nato/a a **il** .../.../..... **codice fiscale**
residente a **cap.** **via/p.zza/c.so** **n.**.....
indirizzo e-mail..... **tel.**..... **cell.**.....

in qualità di genitore del minore (nome e cognome del soggetto ripreso, se minore),
nato/a a **il** .../.../..... **codice fiscale**

con la presente AUTORIZZO

la pubblicazione delle proprie immagini (oppure delle immagini del proprio figlio/figlia) riprese nell'ambito della Rassegna Internazionale di Arpa Celtica, nei giorni 3-4-5-6/09/2009 dalle ore 9:00 alle ore 24:00 presso l'Abbazia Sacra di San Michele, per documentazione dell'evento, mostre, pubblicazioni, brochure, locandine, diffusione televisiva, Internet, ecc. La presente autorizzazione non consente l'uso dell'immagine in contesti che pregiudichino la propria dignità personale (o del minore) e il decoro o per uso e/o fini diversi da quelli sopra indicati.

Il/la sottoscritto/a conferma di non aver nulla a pretendere in ragione di quanto sopra indicato e di rinunciare irrevocabilmente a ogni diritto, azione o pretesa derivante da quanto sopra autorizzato.

Luogo e data _____

Il soggetto ripreso (o il genitore, se il soggetto ripreso è minore) _____ (firma leggibile)

Per l'Associazione Mosaico Musicale (Il Presidente) _____

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003, i dati personali che la riguardano saranno trattati dall'Associazione Culturale Mosaico Musicale per lo svolgimento del contratto e non saranno comunicati a terzi. I dati potranno essere utilizzati per informare sulle attività dell'Associazione Culturale Mosaico Musicale e dei musicisti intervenuti al workshop.

In relazione ai dati conferiti Lei potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003: conferma dell'esistenza dei dati, origine, finalità, aggiornamento, cancellazione, diritto di opposizione. Per esercitare tali diritti dovrà rivolgersi al Responsabile del trattamento dei Dati personali, presso l'Associazione Culturale Mosaico Musicale via Genova 17 - 10043 Orbassano (TO). Il titolare del trattamento dei Dati è Nadia Camandona - via Genova 17 - 10043 Orbassano (TO).

Luogo e data _____

Il soggetto ripreso (o il genitore, se il soggetto ripreso è minore) _____ (firma leggibile)

Inviare la presente scheda, debitamente compilata, via fax al numero 011/09652268 o via e-mail a: workshop@celticharpfestival.com insieme alla scheda di iscrizione al workshop